

Wstęp

Ola Majchrzak

Niniejsza publikacja stanowi trzeci tom z cyklu PLEJ, czyli PsychoLingwistycznych Eksploracji Językowych. Jej celem, podobnie jak poprzednich, jest popularyzacja najnowszych osiągnięć w dziedzinie nauczania i uczenia się języków obcych wśród młodych badaczy. Ze względu na charakter artykułów, książka ta została podzielona na trzy części. Pierwsza z nich skupia artykuły dotyczące procesów uczenia się oraz nauczania języków obcych z różnych perspektyw; druga zbiera artykuły przedstawiające wyniki badań nad procesem przyswajania oraz nauczania języków obcych; trzecia natomiast traktuje o praktycznych aspektach związanych z nauczaniem i uczeniem się języków obcych.

Część pierwszą otwiera artykuł Larysy Sanotskiej. Autorka omawia w nim związek między systemami osobistych przekonań studentów z Polski oraz Ukrainy w dziedzinie nauki języka angielskiego jako języka obcego. W kolejnym artykule Małgorzata Jedynek pisze o uczniach niewidomych, a dokładniej analizuje nabywanie dwóch aspektów języka pierwszego przez niewidome dzieci, to jest wymowy oraz słownictwa, w kontekście nauczania języka obcego. Zastosowanie modelu Blended Learning, łączącego tradycyjne zajęcia językowe z nauczycielem oraz nauczanie na odległość to temat artykułu Eweliny Basińskiej. Z kolei Edyta Bochnia zajmuje się korzyściami płynącymi z udziału w projekcie mobilności programu Leonardo da Vinci, który nie tylko pozwala na poznanie wybranych obszarów

zawodowych oraz kultury kraju docelowego, ale także pomaga rozwinąć kompetencje językowe, w tym przede wszystkim przezwyciężyć barierę językową. Część pierwszą tomu zamyka artykuł Marty Trzybulskiej na temat roli treści historycznych w procesie uczenia się i nauczania języka obcego.

Część druga dotycząca badań nad procesami przyswajania oraz nauczania języków obcych składa się z dwóch sekcji; pierwsza z nich dotyczy badań nad wymową w języku obcym, druga natomiast koncentruje się na przyswajaniu języka trzeciego oraz roli języka drugiego w tym procesie. W pierwszym artykule tej części Agnieszka Połać bada wpływ predyspozycji muzycznych na umiejętność wymowy w języku obcym. Autorką kolejnych dwóch artykułów również dotyczących wymowy jest Dorota Lipińska. Jej pierwszy artykuł koncentruje się na analizie stosunku polskich uczniów do nauki wymowy języka angielskiego; drugi idealnie łączy obie sekcje traktując o wpływie języka drugiego na wymowę języka trzeciego. Zuzanna Kiermasz w swoim artykule bada związek pomiędzy postawą wobec języka i kultury a osiągnięciami w nauce tegoż języka. Natomiast Joanna Duda rozpatruje rolę, jaką pełni język angielski podczas uczenia się języka francuskiego przez polskich uczniów na kursie językowym. Część drugą zamyka artykuł autorstwa Katarzyny Ciszewskiej, który traktuje o nauczaniu osób 50+, a dokładniej prezentuje techniki poprawiania wydajności pamięci stosowane przez lektorów języka hiszpańskiego w pracy z seniorami.

Praktyczne aspekty związane z uczeniem się oraz nauczaniem języków obcych są tematem części trzeciej. W pierwszym artykule Witold Sobczak omawia wykorzystanie wiedzy dotyczącej podobieństw oraz różnic pomiędzy angielskimi czasami oraz ich hiszpańskimi „odpowiednikami” oraz kontrastuje je z rodzimą polszczyzną w procesie nauczania języka hiszpańskiego. Kolejny artykuł tej części autorstwa Werony Król-Gierat opisuje jak powinno wyglądać w praktyce przełożenie zaleceń poradni psychologiczno-pedagogicznych na praktykę zawodową w kontekście nauczania języków obcych oraz jakie trudności może przysparzać interpretacja orzeczeń i opinii psychologiczno-pedagogicznych nauczycielom nieposiadającym wykształcenia w zakresie pedagogiki specjalnej. Emilia Podpora-Polit pisze na temat trafności testów na przykładzie testowania umiejętności rozumienia ze słuchu na egzaminie maturalnym z języka niemieckiego.

Dwa ostatnie artykuły dotyczą nauczania języka polskiego jako obcego. W pierwszym z nich, Mateusz Gaze analizuje zagadnienia słowotwórcze prezentowane w gramatykach do nauczania języka polskiego jako obcego. Drugi artykuł, autorstwa Pauli Góralczyk-Mowczan, przedstawia wybrane elementy, które składają się na szatę graficzną oraz językowy obraz polskiej rodziny na podstawie podręczników do nauki języka polskiego jako obcego wydawanych od roku 1989 do dziś.

Mam nadzieję, że niniejsza publikacja, podobnie jak poprzednie dwa tomy, okaże się interesującą i inspirującą lekturą nie tylko dla młodych językoznawców, ale przede wszystkim dla nauczycieli języków obcych. To bowiem znajomość problematyki przedstawionej w tomie oraz umiejętność dostosowania procesu nauczania w zależności od występujących zmian przekładają się bezpośrednio na sukces edukacyjny.